

STOP "CIVIL WAR" IMMEDIATELY

[Following is a translation of an editorial in the Chinese-language periodical, Ching-kang Shan, Peking, No. 54, 6 June 67, p 1, published by the Ching-kang Shan Editorial Board, Ching-kang Shan Corps, Tsinghua University, Red Guard Congress.]

At present, there is a universal, serious and painful dissension within our school and many schools of advanced learning in Peking. It is obvious that this schism is against the general direction of the current struggle.

Chairman Mao and the Party Central Committee have pointed out to us repeatedly that the major contradiction which must be solved in the great proletarian cultural revolution is the contradiction between the vast workers, peasants, soldiers, revolutionary intellectuals, and revolutionary cadres on the one hand and the few party people in power who are following the capitalist road on the other hand. This contradiction is the antagonistic contradiction between the enemy and us and the general direction of the struggle is for holding fast to this major contradiction and the relentless struggle against these few party people in power who are following the capitalist road.

However, the present situation is to ignore Liu Shao-chi, Teng Hsi ao-ping, and a few other party people in power who are following the capitalistic road, and to waste all our energy on fighting a "civil war", thus disrupting the newly established red regime, preventing the deepening of the revolution, and blocking the movement. This is indeed a very bad situation. We must loudly urge that this schism should not continue and that the "civil war" must stop.

What is the cause of this schism and the "civil war"? The major cause is the conspiracy of the few party people in power who are following the capitalist road. They are still here and they have never given up hope. At the critical moment in the future development of the power struggle in the great proletarian cultural revolution, they certainly will become desperate and try their last struggle. They have created the internal contradictions with the mass organizations and have taken advantage of them. They also took advantage of the anarchism of some members

of our units in promoting the conspiracy, instigating a fight, allying with one faction against another, spreading rumors, and diverting the direction of the struggle, in order to make the revolutionary mass organization waste energy on endless "civil war", thus letting the major enemy get away. Consequently, to change the current schism, we must first turn the goal of our struggle against the few party people in power who are following the capitalist road and expose these crooked conspirators. We must thoroughly destroy and discredit them through struggles and impose proletarian dictatorship on them.

Another important cause of this "civil war" is the different non-proletarian ideas among the members of our units. One of these non-proletarian ideas is anarchism. Comrades with such ideas do not understand that the great proletarian democracy is to serve the seizing and consolidation of power by the proletariat. The great proletarian democracy is not just the means for exposing and destroying the few party people in power who are following the capitalist road, but instead should be the end. Those who violate the iron discipline of the proletariat in the name of democracy and attract followers in grabbing selfish interest for their own groups have helped the spread of anarchism, disrupting unity, breaking normal relationship, and lowering the working spirit, thus indirectly aiding the enemy.

Another non-proletarian idea is the leftist childishness. Those comrades with such childishness do not understand that class struggle in the field of ideology and consciousness is long, complicated, and repetitious. They have the illusion that the road in a revolution is simply straight and that revolutionary units are pure. They also think that a revolution can be won overnight. They do not know how to identify and handle correctly two types of contradictions, particularly the internal contradiction among the people. Nor do they know the use of the method of "unite-criticize-unite" for implementing political ideological work patiently and carefully. They use crude oppression against the masses who disagree with them, instead of using persuasion. Consequently, not only did they fail to solve the contradiction, but on the contrary aggravated dissension and discord.

All the above ideas are reflections of bourgeois ideas in our units. In order to conquer these wrong ideas, we must get hold of the major direction of the struggle and the only method is the flexible learning and flexible use of Chairman Mao's writings, rectification and the elimination of "selfishness" in our mind through criticism and self-criticism, thus ridding us of anarchism and all other opportunistic ideas. Only through rectification can we eliminate dissension, correctly handle internal contradiction among the people, and realize the great union of all revolutionary groups. At present, there are favorable objective factors for such a union. In the great critique against the black headquarters of Liu Shao-chi and Teng Hsiao-ping, in the great critique against the black literary line and in the manual labor in support of the three summer crops.

all the revolutionary comrades will conquer schism, avoid "civil war", and unite against the enemy under the general direction of the struggle.

Chairman Mao teaches us: "the unification of the country, the unity of the people, and the unity of all nationalities in the country are basic assurances for the sure victory of our revolution." All revolutionary comrades and all revolutionary cadres! The great combat mission is before us. There is no reason for us to continue this disunity. Let us stop "civil war", concentrate on our goal, concentrate our fierce fire at the few party people in power who are following the capitalist road, and carry to the end the great proletarian cultural revolution".

10,417
CSO:3577-S